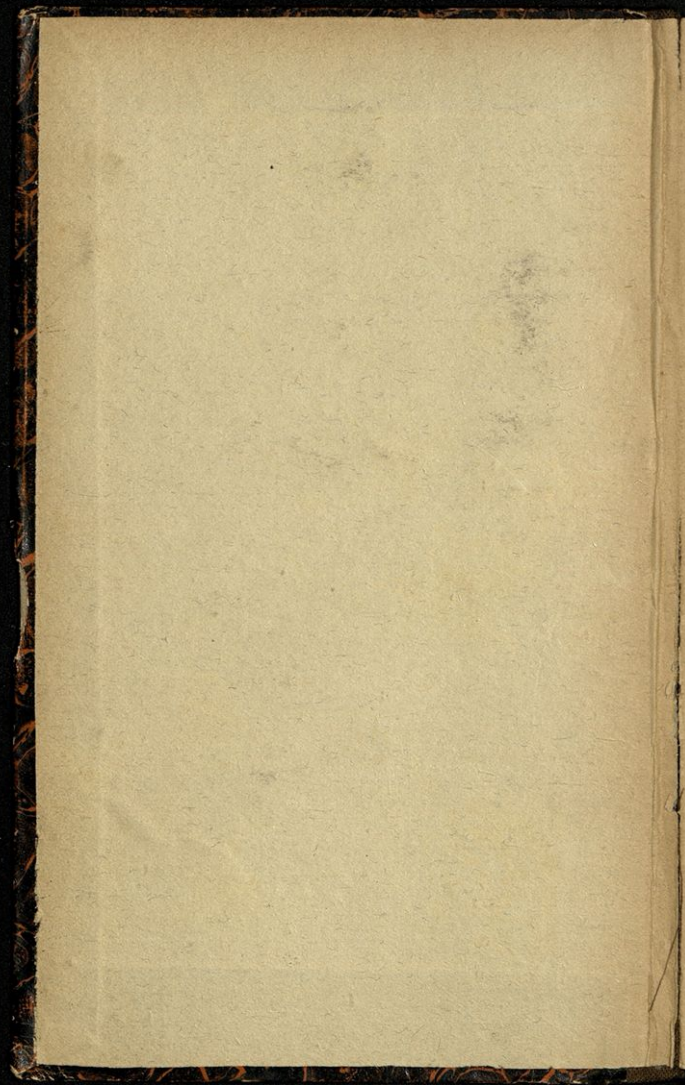


45201





Ad N^{rum}. 24166



de 1858.

Poselske bukvice

po postavi za posle od 18. marca leta 1858. za Kranjsko
kronovino,

Dienstbotenbuch

in Folge der Dienstbotenordnung vom 18. März 1858
für das Herzogthum Krain,

na podlagi
auf Grundlage

45201

II. Ynial
1. W. Mink
Lg. Bes. 16
Seite 20.

dane dan
ausgefertigt am



Vpisane v zaznamni register pod št.
Eingetragen in das Vormerk-Register sub *№*

Poselske bukvice,

ktere obsegajo štir in šestdeset poredoma zaznamovanih strani.

Dienstbotenbuch,

enthaltend vier und sechzig mit der fortlaufenden Zahl versehene
Seiten.

**Za
Für**

rojen
gebürtig aus

v soseski
Gemeinde

v kantonu
Bezirk

v kronovini
Kronland

dostojin
zuständig zur

v sosesko
Gemeinde

v kantonu
Bezirk

v kronovino
Kronland

**Opomba.
Anmerkung.**

Ima domovinski list.
Ist versehen mit einem Heimatschein.

030055662

Popis osébe poslove.

Personsbeschreibung.

Rojstno leto
Geburtsjahr

Vére
Religion

Velikosti
Größe

Obraza
Gesicht

Oči
Augen

Oberv
Augenbraunen

Nosa
Nase

Ust
Mund

Las
Haare

Zob
Zähne

Brade
Bart

Posebne znamnja
Besondere Kennzeichen

Rokopis poslovi
Handschrift des Besitzers

Izpisek

iz poselskega reda.

§. 1. Službena pogodba ali vdinjanje je storjeno, ko gospodar poslu in posel gospodarju obljubi, da gospodar posla v službo vzame, ta pa, da hoče v službo priti.

Ara, katero ima gospodar poslu dati, je kakor zastava, in dokazuje, tako reči, da je vdinjanje storjeno.

Ara ne sme dvajsetega dela vdinjane letne mezde ali lona preseči in gospodar jo zamore poslu zopet odvzeti, kadar mu prvo mezdo plača.

Ker je doslej navadno, da pri vdinjanju dá posel svojemu prihodnjemu gospodarju aro, naj ostane tudi prihodnje še ta navada, in če je prišel posel v službo, mu ima gospodar, kadar mu prvo mezdo izplačuje, aro povrniti.

§. 2. Gospodar in posel se zamoreta zastran službe pogoditi, kakor ju je volja.

Pogoji, kateri lepo obnašanje pri hiši pohujšujejo ali soper ustanovljene zapovedi, ne veljajo nič, in kaznovati jih je primerno nad gospodarjem in nad poslom.

§. 4. Ako je vzel posel aro od več gospodarjev, je dolžan, k tistemu služiti iti, od katerega je najprvo aro vzel.

Drugim je dolžan prejeta aro povrniti in plačati škodo, ki se dá skazati, ako niso vedeli, da se je že pred komu vdinjal. Verh tega se ima primerno kaznovati.

Ako se pa pri tem pregreši z dejanjem, ki je po kazenskih postavah prepovedano, je po teh postavah z njim ravnati.

Tudi gospodar, kateremu je bilo prejšnje vdinjanje znano, zapade primerni kazni in zgubi pravico do are, katero je dal. Posel jo mora pa vendar povrniti in ona pride v srenjsko denarnico. (§. 43.)

Auszug aus der Dienstbotenordnung.

§. 1. Der Dienstvertrag kommt zu Stande, wenn der Dienstherr und der Dienstbote einander wechselseitig zugesichert haben, jener, daß er diesen in seinen Dienst aufnehmen, und dieser, daß er in den Dienst treten wolle.

Die vom Dienstherrn dem Dienstboten zu leistende Darangabe (Angeld) dient als ein Unterpfand und gleichsam zum Beweise der geschenehen Ein- und Aufdingung.

Dieselbe darf den zwanzigsten Theil des im Gelde bedungenen Jahrlohnes nicht überschreiten und kann bei der ersten Lohnbezahlung dem Dienstboten wieder abgezogen werden.

Dort, wo es bisher üblich ist, daß bei der Ein- und Aufdingung der Dienstbote seinem künftigen Dienstherrn eine Darangabe reicht, kann es bei dieser Gewohnheit auch fernerhin verbleiben, und hat der Dienstbote seinen Dienst angetreten, so ist demselben das Angeld bei der ersten Lohnentrichtung zurückzustellen.

§. 2. Die Bedingungen des Dienstvertrages bleiben der freien Uebereinkunft beider Theile überlassen.

Bedingungen, welche mit einer guten Hauszucht nicht verträglich sind, oder bestimmten Verbotsvorschriften zuwider laufen, sind nichtig und sollen an dem Dienstherrn und an dem Dienstboten angemessen gehandelt werden.

§. 4. Hat ein Dienstbote von mehreren Dienstherrn das Darangeld angenommen, so ist er bei jenem Dienstherrn einzutreten verpflichtet, von welchem er das Darangeld zuerst angenommen hat.

Den Uebrigen, insoferne sie von der früheren Verdingung nichts wußten, hat er die erhaltene Darangabe zurückzusetzen und den erweislichen Schaden zu vergüten. Außerdem ist er mit einer angemessenen Strafe zu belegen.

Läuft jedoch hiebei eine Handlung mitunter, die durch die Strafgesetze verpönt ist, so ist er nach diesen zu behandeln.

Der Dienstherr, der von der früheren Verdingung wußte, verfällt gleichfalls in eine angemessene Strafe und verliert den Anspruch auf das gegebene Darangeld. Gleichwohl muß aber dasselbe vom Dienstboten zurückersezt und an die Gemeindefasse (§. 43) abgeführt werden.

§. 6. Po sklenjeni službeni pogodbi je dolžan gospodar ob določenem času posla v službo vzeti, posel pa, v službo priti.

§. 7. Ako se brani gospodar posla vzeti, zgubi aro, ali pa jo, kjer jo je od posla dobil, temu dvojno povrne, in mora njemu mezdo in hrano, ako se je za eno leto vdinjal, za četr leta, sicer pa za en mesec plačati.

Gospodar zamore iz tistih vzrokov od pogodbe odstopiti, zavoljo katerih bi imel pravico, posla pred pogojenim časom iz službe djati. Tu mu gre poverjenje are.

Ako je gospodarja samega ali pa njegovo gospodarstvo kaj zadelo, da ne more v službo vzeti posla, mora temu to koj vedeti dati in mu ne le aro pustiti in kjer jo je posel dal, jo temu dvojno povrniti, temuč tudi, ako je bil za eno leto vdinjan, mu mezdo za en mesec, sicer pa za štirnajst dni plačati.

§. 8. Ako se posel brani v službo priti, da ga je po okolnostih kaznovati, in če gospodar zahteva, tudi prisiliti, da pride služiti.

Gospodar pa sme tudi, če se to zgodi, od pogodbe odstopiti in tirjati, da se mu razun are tudi škoda poverne, ktero je zavoljo tega terpel.

Ako je pa poslu brez njegove krivice dalj časa nemogoče, služiti priti, mora gospodar s tem dovoljen biti, da se ara poverne. Ako je pa poslu samo nekoliko časa nemogoče, službo nastopiti, je dolžan, koj ko mu je mogoče, službo nastopiti, če gospodar to zahteva.

§. 9. Čas službe se ustanovi za posle, kateri se vdinjajo za kmetijske dela, za eno leto, in sicer od Božiča do Božiča, za druge posle pa za četr leta ali ene kvatre. Če se gospodar in posel posebej dogovorita, zamoreta od te odločbe tudi odstopiti,

§. 6. Nach geschlossenem Dienstvertrage ist zur bestimmten Zeit der Dienstherr den Dienstboten aufzunehmen und dieser einzustehen verpflichtet.

§. 7. Weigert sich der Dienstherr den Dienstboten aufzunehmen, so verliert er die Darangabe oder gibt solche, wo sie ihm vom Dienstboten gereicht wurde, dem Letzteren doppelt zurück, und muß demselben Lohn und Kost, falls der Dienstvertrag durch Ein Jahr zu dauern hätte, für ein Vierteljahr, sonst aber für einen Monat vergüten.

Der Dienstherr kann jedoch von dem Vertrage aus denselben Gründen zurücktreten, aus welchen er berechtigt wäre, den Dienstboten vor Ablauf der Dienstzeit zu entlassen. In diesem Falle gebührt ihm der Rückersatz der Darangabe.

Kann der Dienstherr wegen eines Zufalls, der sich in seiner Person oder seinen Wirthschaftsverhältnissen ereignet hat, den Dienstboten nicht aufnehmen, so hat er denselben davon sogleich zu benachrichtigen und ihm nicht nur die Darangabe zu belassen und wo sie der Dienstbote leistete, solche letzterem doppelt zu ersetzen, sondern auch, falls der Dienstvertrag durch ein Jahr zu dauern gehabt hätte, einen Monatslohn, sonst aber einen vierzehntägigen Lohn zu bezahlen.

§. 8. Weigert sich der Dienstbote den Dienst anzutreten, so ist er nach Beschaffenheit der Umstände zu bestrafen und auf Verlangen des Dienstherrn zum Dienstantritte selbst mit Anwendung von Zwangsmaßregeln zu verhalten.

Der Dienstherr kann jedoch auch in diesem Falle vom Vertrage abgehen, und nebst der Zurückstellung der Darangabe den Ersatz des ihm hiedurch zugehenden Schadens verlangen.

Machen unverschuldet länger andauernde Hindernisse dem Dienstboten den Dienstantritt unmöglich, so muß sich der Dienstherr mit der Zurückstellung der Darangabe begnügen. Ist jedoch das Hinderniß bloß vorübergehend, so ist der Dienstbote verpflichtet, nach dessen Behebung auf Verlangen des Dienstherrn den Dienst anzutreten.

§. 9. Die Dauer der Dienstzeit wird hinsichtlich jener Dienstboten, welche für landwirthschaftliche Arbeiten aufgenommen werden, auf Ein Jahr, und zwar mit der Ein- und Ausdingzeit von Weihnachten bis Weihnachten, hinsichtlich der übrigen Dienstboten aber auf drei Monate festgesetzt. Von dieser Bestimmung kann zwar durch besondere Verabredung abgegangen werden, jedoch muß eine solche

toda tak poseben dogovor se mora v pisani pogodbi ali pa pri županu zgoditi, sicer ne velja nič.

§. 10. Posel je dolžan gospodarju pokoren, priden, zvest, spoštljiv, pazljiv in resničen biti.

Do gospodarjevih ljudi se mora spodobno obnašati, z drugimi posli v miru živeti, se prepira, raznašanja in opravljivosti do gospodarja ali njegove rodbine zderžati. Podvreči se ima vsemu, kar gospodar pri hiši ukaže. Spoštljivo in pohlevno mora poslušati gospodarjeva povelja, opomine in svarjenja.

§ 11. Posel je dolžan vse opravila, za ktere se je vdinjal, in tudi druge, ktere se morejo po pravici in pameti med vdinjane šteti, natanko in voljno tako opravljati, kakor gospodar ukaže.

Prepire med posli, kateri njih ima kako delo ali kako službo opraviti, razsodi samo gospodarjeva volja. Tudi posel, kateri je bil samo za odločene opravila vdinjan, mora, če gospodar tirja, druge opravila prevzeti, če jih posli, zato najeti, zavoljo bolezni ali zavoljo kakega družega zaderžka ne morejo opravljati, ali če druge okoljnosti, kakor na priliko, poljske dela, ktere se ne dajo odkladati, to silno tirjajo. Noben posel se ne sme ob odpravljenih praznikih nikakor od dela odtegniti.

Ob nedeljah in zapovedanih praznikih se morajo navadne domače in pa tudi take dela opravljati, ktere se brez nevarnosti ne dajo odlašati. — Obiskovanje službe božje se pa ne sme zavoljo tega nikdar kratiti.

§. 12. Poslu ni pripuščeno njemu izročene opravila po katerem drugem opravljati dati, če gospodar v to ne privoli. Brez gospodarjevega privoljenja se ne sme v lastnih zadevah od hiše oddaljiti in ne čez privoljeni čas od doma ostati.

Če gospodar prepové ne sme posel nikogar ali nekterih ljudi k sebi v vas pušati, in ojstro mu je prepovedano, brez gospodarjevega privoljenja koga prenočiti, sicer ga zadene kazen.

Verabredung in einem schriftlichen Vertrage oder vor dem Gemeindevorsteher geschehen, widrigens darauf kein Bedacht zu nehmen ist.

§. 10. Der Dienstbote ist dem Dienstherrn zum Gehorsam, zum Fleiß, zur Treue, Ehrerbietung, Aufmerksamkeit und Wahrhaftigkeit verpflichtet.

Er muß den Angehörigen des Dienstherrn anständig begegnen, mit dem Nebengesinde verträglich sein und sich aller Zänkereien, Klatschereien und übler Nachrede gegen den Dienstherrn oder gegen dessen Familie enthalten. Er hat sich der häuslichen Ordnung, wie sie von dem Dienstherrn bestimmt wird, zu unterziehen. Befehle, Ermahnungen und Verweise des Dienstherrn muß er mit Ehrerbietung und Bescheidenheit annehmen.

§. 11. Der Dienstbote ist schuldig, alle Dienste, zu denen er sich verbunden hat, wie nicht minder alle, die unter den verbundenen billig und vernünftigerweise verstanden werden können, nach Anordnung des Dienstherrn pünktlich und unverdrossen zu leisten.

Bei Streitigkeiten unter den Dienstboten, welcher von ihnen eine gewisse Arbeit oder einen gewissen Dienst zu verrichten habe, entscheidet allein der Wille des Dienstherrn. Selbst der nur zu gewissen Geschäften aufgenommene Dienstbote muß auf Verlangen des Dienstherrn andere Verrichtungen übernehmen, wenn das hiezu bestellte Gesinde durch Krankheit oder sonst daran verhindert ist, oder andere Umstände, wie z. B. unausschiebliche Feldarbeiten dieses dringend erfordern. Der Dienstbote darf sich an den abgebrachten Feiertagen der Arbeit in keiner Weise entziehen.

An Sonn- und gebotenen Feiertagen müssen die gewöhnlichen häuslichen, sowie jene Arbeiten, die ohne Gefahr nicht verschoben werden können, geleistet werden. — Dem Besuche des Gottesdienstes darf jedoch hiedurch kein Abbruch geschehen.

§. 12. Dem Dienstboten ist ohne Erlaubniß des Dienstherrn nicht gestattet, die ihm übertragenen Geschäfte durch einen Anderen verrichten zu lassen. Er darf ohne Erlaubniß des Dienstherrn in eigenen Angelegenheiten vom Hause sich nicht entfernen und nicht über die bewilligte Zeit ausbleiben.

Gegen das Verbot des Dienstherrn darf der Dienstbote Besuche überhaupt oder von gewissen Personen nicht annehmen, und es ist ihm bei Strafe strengstens untersagt, ohne Erlaubniß des Dienstherrn Jemanden übernachten zu lassen.

§. 13. Posel se ima vsake potrate v obleki, v razveseljevanju in sicer varovati, ktera ni njegovemu stanu primerna, in gospodar ima pravico, tako potrato prepovedati.

§. 14. Poslova dolžnost je, v vsaki priložnosti za prid svojega gospodarja skerbeti in kolikor mu je moči, ga škode in zgube varovati.

Zlasti na ogenj in luč mora previdno paziti in ne sme v skednjih, hlevih in na izbah ali na družih krajih tobaka kaditi, kjer se lahko ogenj vname; v take kraje tudi ne sme z lučjo hoditi. Če vidi, da drugi posli goljufajo, znikajo in se nezvesto vedejo, je dolžan to gospodarju povedati. Za škodo po njegovi krivici storjeno, je on odgovoren po določbah državljskih postavnih bukev. Za goljufije, nezvestobo in znikanje ga je po kazenski postavi pokoriti.

§. 15. Brez vednosti in privoljenja gospodarjevega ne sme posel svojih oblačil, perila in sicer svojega blaga hraniti zvunej hiše, v kateri služi. Dopustiti mora, da gospodar priča njega in še kakega družega njegovo škrinjo, zaboje ali sicer brambe pregleda.

§. 16. Poslova dolžnost je, ko iz službe gre, svojemu gospodarju vse pošteno odrajtati, kar mu je dal v nadgledovanje, oskerbovanje ali hranjenje, ali kar mu je sploh izročil, in če gospodar zahteva, reči, ktere kot svojo last sabo vzame, pregledati dati, preden jih odnese.

§. 17. Ko posel v službo pride, stopi v število hišne družine in torej v posebno oblast gospodarjevo. Gospodar ima posle k lepemu in spodobnemu obnašanju doma kakor zvunej doma zaderževati in zavoljo tega ima pravico, da se pokoj in red pri hiši ohrani in da se njemu dolžna pokornost skazuje, če resno opominovanje, svarjenje ali sicer bolj rahlo okreganje nič ne pomaga, se bolj ostrih sredstev domače pokorivnosti zmerno in tako poslužiti, da zdravje poslovo škode ne terpi.

§. 13. Der Dienstbote hat jeden seinen Verhältnissen unangemessenen Aufwand in der Kleidung, in Vergütungen oder sonst zu vermeiden, und dem Dienstherrn kommt es zu, solchen Aufwand zu verbieten.

§. 14. Der Dienstbote hat sich bei jeder Gelegenheit das Beste seines Dienstherrn angelegen sein zu lassen, und so viel in seinen Kräften steht, Nachtheil und Schaden von ihm abzuwenden.

Er hat insbesondere mit Feuer und Licht vorsichtig umzugehen, das Tabakrauchen in Scheuern, Ställen und Böden, oder an anderen feuergefährlichen Orten zu unterlassen und solche Orte auch nicht mit offenem Lichte zu betreten. Wahrgenommene Betrügereien, Veruntreuungen und Entwendungen des Nebengefindes ist er dem Dienstherrn anzuzeigen verpflichtet. Für den durch ihn zugefügten Schaden haftet er nach Maßgabe der Bestimmungen des allgemeinen bürgerlichen Gesetzbuches. Für Betrügereien, Veruntreuungen und Entwendungen ist er nach dem Strafgesetze zu behandeln.

§. 15. Ohne Vorwissen und Bewilligung des Dienstherrn darf der Dienstbote seine Kleidungs- und Wäschstücke und seine sonstigen Habseligkeiten außer dem Hause, wo er dient, nicht aufbewahren. Er muß sich die Durchsicht seiner Truhen, Koffer oder sonstigen Behältnisse von Seite des Dienstherrn in seiner und eines Zeugen Gegenwart gefallen lassen.

§. 16. Der Dienstbote ist bei seinem Austritte verpflichtet, Alles, was ihm zur Aufsicht, Besorgung oder Verwahrung übergeben oder sonst anvertraut wurde, dem Dienstherrn ordentlich zurückzustellen, und auf Verlangen desselben die Gegenstände, die er als sein Eigenthum mit sich nimmt, vor deren Wegbringung in Augenschein nehmen zu lassen.

§. 17. Der Dienstbote wird durch den Eintritt in den Dienst ein Mitglied der Hausgenossenschaft und daher unter die besondere Aufsicht des Dienstherrn gestellt. Der Dienstherr hat die Dienstboten zu einem sittlichen und anständigen Betragen in wie außer dem Hause zu verhalten und er ist zu diesem Ende, so wie zur Aufrechthaltung der häuslichen Ruhe und Ordnung und zur Erzielung des ihm schuldigen Gehorsams befugt, wenn ernstliche Ermahnungen, Verweise oder sonstige mildere Zurechtweisungsmittel nichts fruchten, von den strengeren Mitteln der häuslichen Zucht auf eine mäßige und der Gesundheit des Dienstboten nicht schädliche Weise Gebrauch zu machen.

Nikdar pa nima gospodar oblasti, posle pretepati, da bi na životu škodo terpeli, ker bi se sicer z gospodarjem po kazenski postavi ravnalo.

Gospodar ima posebno dolžnost, skerbeti, da hodi posel ob nedeljah in praznikih h službi božji.

§. 18. Gospodar ne sme poslu več in težjih del nakladati, kakor jih more s svojo močjo opravljati.

§. 19. Gospodar ima pogojeno mezdo ali lon o odločenem času plačati.

— Ako se gospodar ni zmenil s poslom, kakšno in kolikšno mezdo mu bo dajal, je plačati mezdo, kakoršna se v tistim kraju takim poslom sicer plačuje.

Darila (šenkenge) in pivine (trinkgeld), ktere je dajal gospodar o posebnih časih ali o posebnih priložnostih iz lastne volje, ga ne vežejo, jih še dalje dajati.

Mezdo je plačevati, če ni bil zgovorjen odločen čas za plačilo, v obrokih ali brištih v tistem kraju navadnih, in če bi v tem ne bilo nič pogojeno, pa pri celoletni službi konec vsacih kvatrov, sicer pa konec vsacega mesca.

§. 20. Hrana mora, kjer jo posli dobivajo, zdrava in dostojna biti. Prepovedano je, se posebej pogojevati, kakšna in koliko ima hrane biti.

Oblačila in perilo morajo, če so bile zgovorjene, poslom primerne biti.

Oblačila in perilo, ktere so samo za lišp, ali ktere poslom niso primerne, se ne smejo zgovarjati.

§. 21. Ako posel zboli, ima gospodar za njegovo postrežbo in za zdravje skerbeti in stroški za to se smejo samo takrat od mezde tergati, če je posel po svoji nemarnosti zbolel.

Ako terpi bolezen čez štiri tedne, je s poslom, ko ta čas preteče in če je iz službe izpuščen (§. 28 pod 11.) in nima premoženja, tako ravnati, kakor s kakim drugim ubogim, kateri ni v nikakoršni službi, in treba je zavoljo tega to o pravem času županu na znanje dati.

Dieses Recht der häuslichen Zucht darf jedoch in keinem Falle bis zu Mißhandlungen, wodurch der Gezüchtigte am Körper Schaden nimmt, ausgedehnt werden, bei sonstiger Behandlung nach Maßgabe des Strafgesetzes.

Der Dienstherr ist insbesondere verpflichtet, den Dienstboten zum Besuche des Gottesdienstes an Sonn- und Feiertagen anzuhalten.

§. 18. Der Dienstherr darf dem Dienstboten nicht mehrere und schwerere Arbeiten aufbürden, als derselbe nach seinen Kräften zu leisten vermag.

§. 19. Der Dienstherr hat den bedungenen Lohn zur bestimmten Zeit zu verabfolgen.

Ist über die Art und Größe des Lohnes keine bestimmte Verabredung getroffen worden, so ist der für dieselbe Classe von Dienstboten ortsübliche Lohn zu verabreichen.

Geschenke und Trinkgelder, die der Dienstherr zu besonderen Zeiten oder aus besonderen Anlässen aus freiem Willen ein oder mehrere Male gegeben hat, begründen keine Verpflichtung, dieselben fernerhin zu geben.

Der Lohn ist, wenn eine Zahlungszeit nicht bedungen ist, in den ortsüblichen Terminen und wenn darüber nichts hergebracht wäre, bei ganzjähriger Dienstdauer, vierteljährig, sonst aber monatlich verfallen zu entrichten.

§. 20. Die Kost, wo sie gebührt, muß gesund und hinreichend sein. Besondere Bedingungen über die Art und Menge der Kost sind untersagt.

Kleidungs- und Wäschestücke, wenn solche bedungen sind, müssen den Verhältnissen der dienenden Classe angemessen verabfolgt werden.

Kleidungs- und Wäschestücke, die nur zum Putze dienen, die den Verhältnissen der dienenden Classe unangemessen sind, dürfen nicht bedungen werden.

§. 21. Erkrankt der Dienstbote, so hat der Dienstherr für Pflege und Heilung desselben zu sorgen, und es können die aufverwendeten Kosten vom Lohne nur dann abgezogen werden, wenn der Dienstbote durch sein eigenes Verschulden erkrankt ist.

Dauert die Krankheit länger als vier Wochen, so ist der Dienstbote nach Ablauf dieser Zeit, wenn er aus dem Dienste entlassen wird (§. 28 sub 11) und wenn er vermögenslos ist, wie ein anderer in keinem Dienstverhältnisse stehender erkrankter Arme zu behandeln und es ist daher der Gemeindevorsteher hievon rechtzeitig zu verständigen.

§. 22. Ako se dá dokazati, da je posel po krivici gospodarjevi zbolel, ima gospodar ne gledé na pravico, katero ima posel do odškodbe, samo za hranó in zdravljenje skerbeti in ne sme se mezda nikakor prikratiti.

§. 23. Gospodar zna bolnika v lastni hiši obderžati, zamore ga pa tudi v kako javno napravo (bolnišnico) ali kam drugam oddati, če je to mogoče brez nevarnosti za bolnika.

§. 24. Službena pogodba zna vsaki čas nehati, če si gospodar in posel zmenita.

§. 25. Če gospodar umerje, ugasne službena pogodba samo, če je dedi (êrbi) nečejo dalje imeti. Ako se to zgodi, imajo dédi iz službe idočemu poslu, če je bil za eno leto vdinjan, mezdo in zgovorjeno hrano za tri mesece, sicer pa za en mesec plačati.

Ako je poslu že ranjki gospodar slovo dal (leto gor dal) gré poslu ta odškodba samo za tisti krajši čas, kar bi imela službena pogodba še trpeti.

§. 26. To ima za družino pri gospodarstvu najeto tudi veljati, ko gospodarstvo po kupu, menjanju, najemu (štantu) ali po kakih družih pogodbah kak drug prevzame.

§. 27. Ako ni bilo izrečno zgovorjeno, da ima nehati službena pogodba, ko pogojeni čas preteče, neha tajista, ko čas preteče, samo če je dal pred gospodar ali posel slovo. Slovo se ima dati pri celoletni službi najmenj šest tednov, sicer pa najmenj štirinajst dni pred pretekom službenega časa.

Ako ne dá slovesa ne gospodar ne posel o pravem času, je službena pogodba molčé za toliko časa ponovljena, kakor je bilo poprej zgovorjeno.

§. 28. Gospodar zamore posla brez slovesa in koj iz službe djati:

1. ée posel ni nikakor za opravljanje službe, za katero je bil vdinjan, bodi si iz kterega vzroka kolj;

§. 22. Ist die Erkrankung des Dienstboten erwiesener Maßen aus einem Verschulden des Dienstherrn erfolgt, so hat dieser unbeschadet der dem Dienstboten sonst zustehenden Entschädigungsansprüche ausschließlich für Pflege und Heilung zu sorgen, ohne daß ein Abzug am Lohne stattfinden darf.

§. 23. Der Dienstherr kann den Kranken im eigenen Hause verpflegen, er kann ihn aber auch in einer öffentlichen Anstalt oder an einem anderen Orte unterbringen, wenn dieß ohne Gefahr für den Kranken möglich ist.

§. 24. Der Dienstvertrag kann durch beiderseitiges Einverständnis jederzeit aufgelöst werden.

§. 25. Durch den Tod des Dienstherrn erlischt der Dienstvertrag nur insoferne, als die Erben denselben nicht fortsetzen wollen. In diesem Falle haben sie aber dem abziehenden Dienstboten, falls der Dienstvertrag für Ein Jahr geschlossen war, den Lohn und die bedungene Kost für drei Monate, sonst aber für einen Monat zu vergüten.

War dem Dienstboten bereits vom Verstorbenen der Dienst aufgekündigt, so gebührt demselben diese Entschädigung nur für jene geringere Zeit, als der Dienstvertrag noch zu dauern gehabt hätte.

§. 26. Diese Bestimmung hat auch in dem Falle, wo die Wirthschaft durch Kauf, Tausch, Pachtung oder sonstige Verträge an eine andere Person übergeht, rücksichtlich des für die Wirthschaft bestellten Gesindes zu gelten.

§. 27. Insoferne nicht ausdrücklich verabredet wird, daß nach Ablauf der bedungenen Zeit der Dienstvertrag nicht weiter fortgesetzt werden soll, bewirkt der Ablauf der Zeit die Aufhebung des Dienstvertrages nur nach vorgängiger Aufkündigung. Die Aufkündigung hat bei ganzjährigen Diensten spätestens sechs Wochen, sonst aber spätestens vierzehn Tage vor Ablauf der Dienstzeit zu geschehen.

Geschieht von keinem Theile rechtzeitig eine Aufkündigung, so ist der Dienstvertrag auf diejenige Zeit stillschweigend erneuert, welche vorher durch denselben bestimmt war.

§. 28. Der Dienstherr kann den Dienstboten ohne Aufkündigung und sofort entlassen:

1. wenn der Dienstbote zur Verrichtung des Dienstes, für welchen er aufgenommen wurde, aus was immer für einer Ursache völlig unbrauchbar ist;

2. če svoje službene dolžnosti gerdo zanemarja, zlasti če se poveljem gospodarja ali tistega, ki je čez posle postavljen, s stanovitno nepokornostjo in vkljubljivostjo zoperstavlja;

3. če razžali gospodarja ali njegovo rodovino ali tistega, kterega postavi gospodar čez družino, z djanjem, zmerjanjem in zabavljanjem ali z gerdim obrekovanjem, če posle zoper gospodarja ali posle zoper posle šunta, ali sploh hišni mir hudobno spodkopava;

4. če se stori tatvine, goljufije ali nezvestobe krivega, ali druge posle v to zapelje, ali gospodarju ne ovadi (pové) goljufij, nezvestob in zmikovanj, ktere so mu znane;

5. če z ognjem in lučjo neprevidno ravna, dasiravno je zavoljo tega večkrat svarjen, če njemu izročeni živini slabo streže, da škodo terpi, ali jo terpinči, ali če iz hudobnosti, nagajivosti ali gerde zanikernosti gospodarjevi lasti škodo dela;

6. če na gospodarjevo imé brez njegove vednosti dnarjev ali blaga na posodo jemlje:

7. če ga več ko osem dni zaprejo:

8. če se pijanosti, igri ali drugim nemarnijam in gerdemu vedenju vda, zlasti če otroke ali žlahtnike gospodarjeve v to zapeljuje;

9. če brez gospodarjevega privoljenja čez noč kje ostane ali ptuje ljudi prenočuje, ali se sicer zoper hišni red gerdo pregreši;

10. če s svojo krivico kako nalezljivo ali ostudno bolezen dobi, in

11. če je brez gospodarjeve krivice čez štiri tedne bolan.

V vsih teh primerljajih ima gospodar to koj županu na znanje dati.

Posel ima v teh primerljajih samo mezdo in hrano do tistega časa terjati, ko je bil iz službe spuščen, ne glede na to, ali ima gospodar pravico do kake odškodbe ali ne.

§. 29. Posel zamore pred časom brez slovesa iz službe iti:

2. wenn er seine Dienstpflichten gröblich verletzt, insbesondere den Befehlen des Dienstherrn oder des bestellten Aufsehers über das Dienstpersonale beharrlichen Ungehorsam oder Widerspenstigkeit entgegensetzt;

3. wenn er den Dienstherrn oder dessen Angehörige oder den aufgestellten Aufseher über das Dienstgesinde durch Thätlichkeiten, durch Schimpf- und Schmähworte oder ehrenrührige Nachreden beleidigt, die Mitdienstboten gegen den Dienstherrn oder gegen einander aufhetzt, oder überhaupt den Hausfrieden boshafter Weise zu stören sucht;

4. wenn er sich des Diebstahls, des Betruges oder der Veruntreuung schuldig macht, oder die Mitdienstboten hiezu verleitet, oder die wahrgenommenen Betrügereien, Veruntreuungen oder Entwendungen des Nebengesindes dem Dienstherrn nicht anzeigt;

5. wenn er ungeachtet vorausgegangener Warnung mit Feuer und Licht unvorsichtig umgeht, das ihm anvertraute Vieh durch schlechte Wartung Schaden nehmen läßt oder mißhandelt, oder aus Bosheit, Muthwillen oder grober Nachlässigkeit das Eigenthum des Dienstherrn beschädigt;

6. wenn er auf Rechnung des Dienstherrn ohne dessen Vorwissen Geld oder Waaren borgt;

7. wenn er auf länger als acht Tage gefänglich eingezogen wird;

8. wenn er der Trunkenheit, dem Spiele oder anderen Ausschweifungen und Unsittlichkeiten sich ergibt, insbesondere, wenn er die Kinder oder Verwandte des Dienstherrn hiezu zu verleiten sucht;

9. wenn er ohne Erlaubniß des Dienstherrn über Nacht ausbleibt, oder Fremde übernachten läßt, oder sonst die häusliche Ordnung gröblich verletzt;

10. wenn er sich durch sein Verschulden eine ansteckende oder Ekel erregende Krankheit zuzieht, und

11. wenn er ohne Verschulden des Dienstherrn über vier Wochen krank ist.

In allen diesen Fällen hat der Dienstherr sogleich die Anzeige dem Gemeindevorsteher zu machen.

Der Dienstbote hat in diesen Fällen nur Lohn und Kost bis zum Zeitpunkte seiner Entlassung zu fordern, unbeschadet der dem Dienstherrn etwa zustehenden Entschädigungsansprüche.

§. 29. Der Dienstbote kann den Dienst vor der Zeit ohne Aufkündigung verlassen:

1. če ne more brez škode za svoje zdravje dalje službe opravljati, nosečnost sama še ne dá poslu pravice iz službe iti;

2. če stopi gospodar čez mejo oblasti, katero ima do poslov, in je tako življenje ali zdravje poslov v nevarnosti;

3. če zapeljuje gospodar posle k nemarnim ali takim djanjem, ktere so zoper postave, ali jih zapeljati poskuša, ali če jih ne varuje tacih djanj pred družino ali ljudmi, kateri hodijo v hišo in iz hiše;

4. če ima gospodar namen, na pot se podati, ki dalj časa terpi, kakor čas službe, ali če se preseli čez šest milj daleč in hoče posla zoper njegovo voljo sabo vzeti.

Toda ti uzroki se morajo županu naznaniti in verjetno dokazati, če gospodar zoper nje ugovarja.

Brez privoljenja županovega ne smé posel službo zapustiti; če pa župan neče privoliti, se zna posel pri politični gosposki pritožiti. Posel pa sme vselej službo pustiti, če se mu je bati nevarnosti ali poškodbe za življenje.

V primerljajih 2. in 3. gré plačati poslu mezdo in hrano za čas službe, ki še ostane, in če ta čas čez četert leta terpi, vsaj za četert leta. V primerljajih 1. in 4. se zamore hrana in mezda samo do tistega časa tirjati, ko posel iz službe gre.

§. 30. Posel zamore službo pred časom zapustiti, toda pri celoletni službi le, če šest tednov, sicer pa le, če štirinajst dni pred slovo dá:

1. če dobi ženski posel po zakonu, moški pa s tem, da dobi za svojo lastno gospodarstvo ali lastno obertnijo dobro priložnost, katero bi zamudil, če bi do konca v službi ostal;

2. če more posel zavoljo prejetja dedščine (erbščine) ali zavoljo kake druge posebne zadeve na drugem mestu dalj časa ostati;

1. wenn er ohne Schaden für seine Gesundheit dem Dienste nicht weiter vorzustehen vermag; die Schwangerschaft allein be-
rechtigt den Diensthöten nicht den Dienst zu verlassen;

2. wenn der Dienstherr die Grenzen der ihm zustehenden
häuslichen Zucht überschreitet und dadurch das Leben oder die Ge-
sundheit des Diensthöten Gefahr läuft;

3. wenn der Dienstherr den Diensthöten zu unsittlichen oder
gesetzwidrigen Handlungen verleitet oder zu verleiten sucht, oder
ihn vor solchen Zumuthungen gegen Hausgenossen oder Personen,
die im Hause aus- und eingehen, nicht schützt;

4. wenn der Dienstherr auf länger als die Dienstzeit dauert,
eine Reise zu unternehmen im Begriffe steht, oder seinen Wohnsitz
in einem anderen über sechs Meilen entfernten Orte aufschlägt und
in diesen Fällen den Diensthöten gegen dessen Willen mitnehmen will.

Diese Gründe müssen jedoch dem Gemeindevorsteher angezeigt
und falls sie vom Dienstherrn widersprochen würden, glaubwürdig
dargethan werden.

Ohne Bewilligung des Gemeindevorstehers, gegen dessen ab-
weislichen Ausspruch dem Diensthöten stets der Weg an die politische
Behörde offen steht, darf letzterer den Dienst nicht verlassen, den
Fall einer augenscheinlichen Gefahr des Lebens oder einer Beschä-
digung ausgenommen.

In den Fällen ad 2 und 3 ist dem Diensthöten Lohn und
Kost für die noch übrige Dienstzeit, und wenn diese länger als ein
Vierteljahr dauert, wenigstens für ein Vierteljahr zu vergüten. In
den Fällen ad 1 und 4 kann Kost und Lohn nur bis zum Dienst-
austritte gefordert werden.

§. 30. Der Diensthöte kann den Dienst vor der Zeit, jedoch
bei ganzjährigem nur nach vorausgegangener sechswochentlicher,
sonst aber nur nach vorausgegangener vierzehntägiger Aufkündigung
verlassen:

1. wenn der weibliche Diensthöte zur Berehelichung und der
männliche zum Antritte einer eigenen Wirthschaft oder eines eigenen
Gewerbes vortheilhafte Gelegenheit erhält, welche durch Aushaltung
der Dienstzeit verabsäumt werden würde;

2. wenn die Ueberkommung einer Erbschaft oder eine andere
wichtige Angelegenheit die längere Abwesenheit des Diensthöten an
einem anderen Orte nothwendig macht;

3. če potrebujejo poslovi starši njega zavoljo tega, ker se še le po nastopu službe njih okolnosti premenile, da njih gospodarstvo ali obertnijo prevzame ali da jim stréže in na-nj ne morejo toliko časa čakati, da bi čas njegove službe iztekel.

Tudi ti vzroki se morajo županu naznaniti in verjetno dokazati, če gospodar zoper nje ugovarja. Brez županovega privoljenja, in če se pri politični gosposki pritoži, brez privoljenja te, se ne sme posel oddaljiti.

Spolnovaje to postavo, sme posel, če je sila, tudi še predtirjati, da se iz službe spusti, preden preteče šest tednov in oziroma štirinajst dni po danem slovesu, če postavi družega ugodnega posla na svoje mesto in se s tem zastran hrane in mezde tako zmeni, da gospodar nikakor škode ne terpi.

Posle, kateri svojo službo očitno slabo, leno in nevoljno opravljajo, ali se sicer v svoji službi zavoljo tega neprimerno obnašajo, da bi gospodarja zoper njegovo voljo prisilili, jih iz službe spustiti, je posebno ojestro kaznovati in z vso ojestrostjo zaderžati, da dolžnost svoje službe spolnujejo.

§. 31. Gospodar, kateri brez postavnega uzroka (§. 28) posla pred časom iz službe spusti, se sicer ne more prisiliti, posla zoper njegovo voljo v službo vzeti, dolžan pa je, dati poslu mezdo in hrano za čas, ki še ostane, in če ta čas četert leta ali kvatre preseže, za četert leta.

§. 32. Posle, kateri pred časom brez postavnega vzroka službo po svoji oblasti zapusté, je županu naznaniti, kateri jih bo nasledoval, in če gospodar zahteva, tudi s silo primoral, se v službo verniti. Verh tega jih je še primerno kaznovati in dolžni so, škodo povrniti, katero so s svojim nepripušenim zapuščenjem službe storili.

Ako pa gospodar neče tacega posla, ki je všel, več v službo, zna namesto njega družega posla vdinjati in od onega tirjati, da mu poverne, kar je imel zavoljo tega več plačati.

3. wenn die Eltern des Dienstboten wegen einer erst nach Antritt des Dienstes vorgefallenen Veränderung ihrer Umstände denselben zur Führung ihrer Wirthschaft oder ihres Gewerbes oder zur Pflege benöthigen und mit der Abberufung desselben bis zum Ausgange der Dienstzeit nicht zuwarten können.

Auch diese Gründe müssen dem Gemeindevorsteher angezeigt und beim Widerspruche des Dienstherrn glaubwürdig dargethan werden. Ohne Bewilligung des Gemeindevorstehers und im Berufungswege der politischen Behörde darf sich der Dienstbote nicht entfernen.

Unter Beobachtung dieser Vorschrift kann der Dienstbote im Falle der Dringlichkeit die Entlassung selbst vor Ausgang der sechs- wöchentlichen und bezüglich vierzehntägigen Aufkündigungsfrist verlangen, wenn er statt seiner einen anderen tauglichen Dienstboten stellt und sich mit demselben wegen Kost und Lohn für diese Zeit ohne Schaden des Dienstherrn abfindet.

Dienstboten, welche erwiesener Maßen ihren Dienst schlecht, träg und unwillig verrichten oder sonst ein ihrem Dienstverhältnisse unangemessenes Betragen in der Absicht beobachten, um dadurch den Dienstherrn zur Ertheilung der verweigerten Entlassung zu zwingen, sind besonders streng zu bestrafen und zur genauen Erfüllung ihrer Dienstpflichten mit aller Schärfe zu verhalten.

§. 31. Der Dienstherr, der ohne gesetzmäßigen Grund (§. 28) einen Dienstboten vor Ablauf der Dienstzeit entläßt, kann zwar nicht genöthigt werden, denselben gegen seinen Willen wieder aufzunehmen, er ist aber verpflichtet, demselben Lohn und Kost für die noch übrige Dienstzeit, und wenn diese länger als ein Vierteljahr dauerte, für ein Vierteljahr zu vergüten.

§. 32. Dienstboten, die vor Ablauf der Dienstzeit ohne gesetzmäßigen Grund den Dienst eigenmächtig verlassen, sind dem Gemeindevorsteher anzuzeigen, von diesem zu verfolgen und auf Verlangen des Dienstherrn selbst durch Zwang zur Rückkehr in den Dienst anzuhalten. Sie sind überdies einer angemessenen Strafe zu unterziehen und sind verpflichtet, den aus der unerlaubten Dienstesverlassung entstandenen Schaden zu ersetzen.

Will aber der Dienstherr den entlaufenen Dienstboten nicht wieder aufnehmen, so kann er statt desselben einen anderen Dienstboten aufdingen und von dem entlaufenen die Vergütung der dadurch verursachten mehreren Kosten verlangen.

§. 34. Vsak posel se ima preskerbeti s poselskimi bukvicami, ktere dobi pri predstojniku svoje domače županije ter plača za nje postavni kolek in kolikor velja natis in vezanje bukvic. Dobi pa posel bukvice le tedaj, ako nič ne nasprotuje njegovi pravici, vdinjati se, in ako tudi nobenega družega za-deržka ni.

§. 35. Noben gospodar ne sme posla v službo vzeti, kteri nima poselskih bukvic, sicer zapade kazni.

Poselske bukvice ima gospodar prevzeti in shraniti, kadar pride posel v službo.

§. 36. Kadar gre posel iz službe, ima župan po ustmenem ali pisanem spričevalu (cajgnisu) gospodarjevem predelke (rubrike) poselskih bukvic popisati, se podpisati in prineseno gospodarjevo spričevalo prideržati. Spričevalo zastran zvestosti, pripravnosti, pridnosti in lepega vedenja se sme samo jemati, če za posla dobro govori. Ako pa v tej ali uni lastnosti slabo govori, je zadevne predelke samo prečertati.

Ako pa gospodar v svojem spričevalu posla česar krivega ali sumnega dela, in župan po preiskovanju, za ktero posel prosi, spozna, da ni resnično, sme župan po tem, kar preiskavanje pokaže, v predelke zapisati, mora pa to v bukvice izrečno zapisati.

Gospodarja, kteri dá poslu s svojo vednostjo neresnično spričevalo, je primerno kaznovati, in je vrh tega še dolžan, škodo terpeti, ktera zavoljo tega zadene posla.

§. 37. Poselske bukvice so javne (očitne) pisma. Kdor jih ponareja ali prenareja, ali kdor se posluži tujih poselskih bukvic, da bi mogel izhajati, ali kdor zavoljo tega posodi svoje bukvice komu drugemu, zapade kazni po kazenski postavi.



§. 34. Jeder Dienstbote hat sich mit einem Dienstbotenbuche zu versehen, welches er vom Vorsteher seiner Heimatsgemeinde erhält gegen Bezahlung des gesetzlichen Stempels und Berichtigung der Druck- und Einbandkosten. Das Dienstbotenbuch kann jedoch nur dann ausgefolgt werden, wenn weder hinsichtlich des Befugnisses sich zu verdingen noch sonst ein Hinderniß obwaltet.

§. 35. Kein Dienstherr darf einen Dienstboten, der kein Dienstbotenbuch besitzt, bei sonstiger Strafe aufnehmen.

Dasselbe ist vom Dienstherrn beim Antritte des Dienstes in Aufbewahrung zu nehmen.

§. 36. Beim Dienstaustritt hat der Gemeindevorsteher auf Grund des mündlichen oder schriftlichen Zeugnisses des Dienstherrn die Rubriken des Dienstbotenbuches auszufüllen, seine Namensfertigung beizusetzen und das beigebrachte schriftliche Zeugniß des Dienstherrn zurückzubehalten. Das Zeugniß über Treue, Geschicklichkeit, Fleiß und Sittlichkeit ist nur insoweit aufzunehmen, als es für den Dienstboten günstig lautet. Lautet es aber hinsichtlich der einen oder der anderen Eigenschaft ungünstig, so ist die bezügliche Rubrik bloß mit Strichen auszufüllen.

Gründet sich das ungünstige Zeugniß des Dienstherrn auf Beschuldigungen und Verdachtsgründe, die nach der vom Dienstboten verlangten Untersuchung der Gemeindevorsteher unbegründet findet, so kann letzterer nach dem Ergebnisse dieser Untersuchung, jedoch unter der ausdrücklichen Anmerkung „nach gepflogener Untersuchung“ die Rubrik ausfüllen.

Der Dienstherr, welcher einem Dienstboten ein wahrheitswidriges Zeugniß wissentlich ertheilt, ist unbeschadet seiner Haftung für den hieraus entspringenden Nachtheil mit einer angemessenen Strafe zu ahnden.

§. 37. Die Dienstbotenbücher sind öffentliche Urkunden. Wer solche nachmacht oder verfälscht, oder wer sich zu seinem Fortkommen eines fremden Dienstbotenbuches bedient, oder sein Dienstbotenbuch zu diesem Zwecke einem anderen überläßt, wird nach dem Strafgesetzbuche behandelt.



Ime, stan in stanovanje gospo- darjevo — Name, Charakter und Wohnort des Dienstherrn	Kteri dan je stopil posel v službo — Tag des Eintrittes in den Dienst	Za kaj je služil — Eigenschaft des Dienstes	Kteri dan je stopil posel iz službe — Tag des Austrittes aus dem Dienste

Spričevalo, kako se je posel v službi obnašal, kar se tiče
Dienstzeugniß über

zvestobe

—
Treue

pripravnosti
za delo

—
Geschicklichkeit

pridnosti

—
Fleiß

poštenosti in
pobožnosti

—
Sittlichkeit

<p>Ime, stan in stanovanje gospo- darjevo</p> <p>—</p> <p>Ime, Charakter und Wohnort des Dienstherrn</p>	<p>Kteri dan je stopil posel v službo</p> <p>—</p> <p>Tag des Eintrittes in den Dienst</p>	<p>Za kaj je služil</p> <p>—</p> <p>Eigenschaft des Dienstes</p>	<p>Kteri dan je stopil posel iz službe</p> <p>—</p> <p>Tag des Austrittes aus dem Dienste</p>

Spričevalo, kako se je posel v službi obnašal, kar se tiče
Dienstzeugniß über

zvestobe
—
Treue

pripravnosti
za delo
—
Geschicklichkeit

pridnosti
—
Fleiß

poštenosti in
pobožnosti
—
Sittlichkeit

Ime, stan in stanovanje gospo- darjevo — Name, Charakter und Wohnort des Dienstherrn	Kteri dan je stopil posel v službo — Tag des Eintrittes in den Dienst	Za kaj je služil — Eigenschaft des Dienstes	Kteri dan je stopil posel iz službe — Tag des Austrittes aus dem Dienste

Spričevalo, kako se je posel v službi obnašal, kar se tiče
Dienstzeugniß über

zvestobe

—
Ereue

pripravnosti
za delo

—
Geschicklichkeit

pridnosti

—
Fleiß

poštenosti in
pobožnosti

—
Sittlichkeit

Ime, stan in stanovanje gospo- darjevo	Kteri dan je stopil posel v službo	Za kaj je služil	Kteri dan je stopil posel iz službe
Name, Charakter und Wohnort des Dienstherrn	Tag des Eintrittes in den Dienst	Eigenschaft des Dienstes	Tag des Austrittes aus dem Dienste

Spričevalo, kako se je posel v službi obnašal, kar se tiče
Dienstzeugniß über

zvestobe
—
Treue

pripravnosti
za delo
—
Geschicklichkeit

pridnosti
—
Fleiß

poštenosti in
pobožnosti
—
Sittlichkeit

<p align="center">Ime, stan in stanovanje gospo- darjevo</p> <hr/> <p>Name, Charakter und Wohnort des Dienstherrn</p>	<p align="center">Kteri dan je stopil posel v službo</p> <hr/> <p>Tag des Eintrittes in den Dienst</p>	<p align="center">Za kaj je služil</p> <hr/> <p>Eigenschaft des Dienstes</p>	<p align="center">Kteri dan je stopil posel iz službe</p> <hr/> <p>Tag des Austrittes aus dem Dienste</p>

Spričevalo, kako se je posel v službi obnašal, kar se tiče
Dienstzeugniß über

zvestobe

—
Ereue

pripravnosti
za delo

—
Geschicklichkeit

pridnosti

—
Fleiß

poštenosti in
pobožnosti

—
Sittlichkeit

Ime, stan in stanovanje gospodarjevo	Kteri dan je stopil posel v službo	Za kaj je služil	Kteri dan je stopil posel iz službe
Name, Charakter und Wohnort des Dienstherrn	Tag des Eintrittes in den Dienst	Eigenschaft des Dienstes	Tag des Austrittes aus dem Dienste

Spričevalo, kako se je posel v službi obnašal, kar se tiče
Dienstzeugniß über

zvestobe — Ereue	pripravnosti za delo — Geschicklichkeit	pridnosti — Fleiß	poštenosti in pobožnosti — Sittlichkeit

<p>Ime, stan in stanovanje gospo- darjevo</p> <p>—</p> <p>Name, Charakter und Wohnort des Dienstherrn</p>	<p>Kteri dan je stopil posel v službo</p> <p>—</p> <p>Tag des Eintrittes in den Dienst</p>	<p>Za kaj je služil</p> <p>—</p> <p>Eigenschaft des Dienstes</p>	<p>Kteri dan je stopil posel iz službe</p> <p>—</p> <p>Tag des Austrittes aus dem Dienste</p>

Spričevalo, kako se je posel v službi obnašal, kar se tiče
Dienstzeugniß über

zvestobe
—
Treue

pripravnosti
za delo
—
Geschicklichkeit

pridnosti
—
Fleiß

poštenosti in
pobožnosti
—
Sittlichkeit

Ime, stan in stanovanje gospo- darjevo	Kteri dan je stopil posel v službo	Za kaj je služil	Kteri dan je stopil posel iz službe
Name, Charakter und Wohnort des Dienstherrn	Tag des Eintrittes in den Dienst	Eigenschaft des Dienstes	Tag des Austrittes aus dem Dienste

Spričevalo, kako se je posel v službi obnašal, kar se tiče
Dienstzeugniß über

zvestobe

—
Ercue

pripravnosti
za delo

—
Geschicklichkeit

pridnosti

—
Fleiß

poštenosti in
pobožnosti

—
Sittlichkeit

Ime, stan in stanovanje gospo- darjevo — Name, Charakter und Wohnort des Dienstherrn	Kteri dan je stopil posel v službo — Tag des Eintrittes in den Dienst	Za kaj je služil — Eigenschaft des Dienstes	Kteri dan je stopil posel iz službe — Tag des Austrittes aus dem Dienste

Spričevalo, kako se je posel v službi obnašal, kar se tiče
Dienstzeugniß über

zvestobe
—
Erene

pripravnosti
za delo
—
Geschicklichkeit

pridnosti
—
Fleiß

poštenosti in
pobožnosti
—
Sittlichkeit

Ime, stan in stanovanje gospo- darjevo	Kteri dan je stopil posel v službo	Za kaj je služil	Kteri dan je stopil posel iz službe
Name, Charakter und Wohnort des Dienstherrn	Tag des Eintrittes in den Dienst	Eigenschaft des Dienstes	Tag des Austrittes aus dem Dienste

Spričevalo, kako se je posel v službi obnašal, kar se tiče
Dienstzeugniß über

zvestobe

—
Treue

pripravnosti
za delo

—
Geßchicklichkeit

pridnosti

—
Fleiß

poštenosti in
pobožnosti

—
Sittlichkeit

<p align="center">Ime, stan in stanovanje gospo- darjevo</p> <p align="center">—</p> <p>Name, Charakter und Wohnort des Dienstherrn</p>	<p align="center">Kteri dan je stopil posel v službo</p> <p align="center">—</p> <p>Tag des Eintrittes in den Dienst</p>	<p align="center">Za kaj je služil</p> <p align="center">—</p> <p>Eigenschaft des Dienstes</p>	<p align="center">Kteri dan je stopil posel iz službe</p> <p align="center">—</p> <p>Tag des Austrittes aus dem Dienste</p>

Spričevalo, kako se je posel v službi obnašal, kar se tiče
Dienstzeugniß über

zvestobe

—
Ereue

pripravnosti
za delo

—
Geschicklichkeit

pridnosti

—
Fleiß

poštenosti in
pobožnosti

—
Sittlichkeit

Ime, stan in stanovanje gospo- darjevo	Kteri dan je stopil posel v službo	Za kaj je služil	Kteri dan je stopil posel iz službe
— Name, Charakter und Wohnort des Dienstherrn	— Tag des Eintrittes in den Dienst	— Eigenschaft des Dienstes	— Tag des Austrittes aus dem Dienste

Spričevalo, kako se je posel v službi obnašal, kar se tiče
Dienstzeugniß über

zvestobe
—
Treue

pripravnosti
za delo
—
Geschicklichkeit

pridnosti
—
Fleiß

poštenosti in
pobožnosti
—
Sittlichkeit

<p>Ime, stan in stanovanje gospodarjevo</p> <p>—</p> <p>Ime, Charakter und Wohnort des Dienstherrn</p>	<p>Kteri dan je stopil posel v službo</p> <p>—</p> <p>Tag des Eintrittes in den Dienst</p>	<p>Za kaj je služil</p> <p>—</p> <p>Eigenschaft des Dienstes</p>	<p>Kteri dan je stopil posel iz službe</p> <p>—</p> <p>Tag des Austrittes aus dem Dienste</p>

Spričevalo, kako se je posel v službi obnašal, kar se tiče
Dienstzeugniß über

zvestobe

—
Ereue

pripravnosti
za delo

—
Geschicklichkeit

pridnosti

—
Fleiß

poštenosti in
pobožnosti

—
Sittlichkeit

<p>Ime, stan in stanovanje gospo- darjevo</p> <hr/> <p>Name, Charakter und Wohnort des Dienstherrn</p>	<p>Kteri dan je stopil posel v službo</p> <hr/> <p>Tag des Eintrittes in den Dienst</p>	<p>Za kaj je služil</p> <hr/> <p>Eigenschaft des Dienstes</p>	<p>Kteri dan je stopil posel iz službe</p> <hr/> <p>Tag des Austrittes aus dem Dienste</p>

Spričevalo, kako se je posel v službi obnašal, kar se tiče
Dienstzeugniß über

zvestobe
—
Treue

pripravnosti
za delo
—
Geschicklichkeit

pridnosti
—
Fleiß

poštenosti in
pobožnosti
—
Sittlichkeit

Ime, stan in stanovanje gospo- darjevo	Kteri dan je stopil posel v službo	Za kaj je služil	Kteri dan je stopil posel iz službe
Name, Charakter und Wohnort des Dienstherrn	Tag des Eintrittes in den Dienst	Eigenschaft des Dienstes	Tag des Austrittes aus dem Dienste

Spričevalo, kako se je posel v službi obnašal, kar se tiče
Dienstzeugniß über

zvestobe
—
Treue

pripravnosti
za delo
—
Geschicklichkeit

pridnosti
—
Fleiß

poštenosti in
pobožnosti
—
Sittlichkeit

<p>Ime, stan in stanovanje gospo- darjevo</p> <p>—</p> <p>Name, Charakter und Wohnort des Dienstherrn</p>	<p>Kteri dan je stopil posel v službo</p> <p>—</p> <p>Tag des Eintrittes in den Dienst</p>	<p>Za kaj je služil</p> <p>—</p> <p>Eigenschaft des Dienstes</p>	<p>Kteri dan je stopil posel iz službe</p> <p>—</p> <p>Tag des Austrittes aus dem Dienste</p>

Spričevalo, kako se je posel v službi obnašal, kar se tiče
Dienstzeugniß über

zvestobe
—
Treue

pripravnosti
za delo
—
Geschicklichkeit

pridnosti
—
Fleiß

poštenosti in
pobožnosti
—
Sittlichkeit

Ime, stan in stanovanje gospo- darjevo —	Kteri dan je stopil posel v službo —	Za kaj je služil —	Kteri dan je stopil posel iz službe —
Name, Charakter und Wohnort des Dienstherrn	Tag des Eintrittes in den Dienst	Eigenschaft des Dienstes	Tag des Austrittes aus dem Dienste

Spričevalo, kako se je posel v službi obnašal, kar se tiče
Dienstzeugniß über

zvestobe

—
Treue

pripravnosti
za delo

—
Geschicklichkeit

pridnosti

—
Fleiß

poštenosti in
pobožnosti

—
Sittlichkeit

Ime, stan in stanovanje gospo- darjevo — Name, Charakter und Wohnort des Dienstherrn	Kteri dan je stopil posel v službo — Tag des Eintrittes in den Dienst	Za kaj je služil — Eigenschaft des Dienstes	Kteri dan je stopil posel iz službe — Tag des Austrittes aus dem Dienste

Spričevalo, kako se je posel v službi obnašal, kar se tiče
Dienstzeugniß über

zvestobe

—
Treue

pripravnosti
za delo

—
Geschicklichkeit

pridnosti

—
Fleiß

poštenosti in
pobožnosti

—
Sittlichkeit

Ime, stan in stanovanje gospodarjevo —	Kteri dan je stopil posel v službo —	Za kaj je služil —	Kteri dan je stopil posel iz službe —
Name, Charakter und Wohnort des Dienstherrn	Tag des Eintrittes in den Dienst	Eigenschaft des Dienstes	Tag des Austrittes aus dem Dienste

Spričevalo, kako se je posel v službi obnašal, kar se tiče
Dienstzeugniß über

zvestobe

—
Ereue

pripravnosti
za delo

—
Geschicklichkeit

pridnosti

—
Fleiß

poštenosti in
pobožnosti

—
Sittlichkeit

Ime, stan in stanovanje gospo- darjevo — Name, Charakter und Wohnort des Dienstherrn	Kteri dan je stopil posel v službo — Tag des Eintrittes in den Dienst	Za kaj je služil — Eigenschaft des Dienstes	Kteri dan je stopil posel iz službe — Tag des Austrittes aus dem Dienste

Spričevalo, kako se je posel v službi obnašal, kar se tiče
Dienstzeugniß über

zvestobe
—
Treue

pripravnosti
za delo
—
Geschicklichkeit

pridnosti
—
Fleiß

poštenosti in
pobožnosti
—
Sittlichkeit



1896.

Natisnil in založil A. Klein & Comp. v Ljubljani.

Druck und Verlag von A. Klein & Comp. in Laibach.

